Отчетна единица: Джезабел ЕООД
Гр. (с) София
Община Красно село

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	7	5	1	2	9	3	2	3				

ОТЧЕТ ЗА ПАРИЧНИТЕ ПОТОЦИ ПО ПРЕКИЯ МЕТОД ЗА 2009 ГОДИНА

(Хил. левове)

Наименование на паричните потоци	Код на реда	Текущ период			Предходен период		
		постъпления	плащания	нетен поток	постъпления	плащания	нетен поток
а	б	1	2	3	4	5	6
А. Парични потоци от основна дейност							
Парични потоци, свързани с търговски контрагенти	61531	49	56	-7	46	61	-15
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи, държани за търговски цели	61532						
Парични потоци, свързани с трудови възнаграждения	61533						
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61534						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61535						
Плащания при разпределения на печалби	61536						
Платени и възстановени данъци върху печалбата	61537						
Други парични потоци от основна дейност	61538						
Общо за раздел А	**61530**	49	56	-7	46	61	-15
Б. Парични потоци от инвестиционна дейност							
Парични потоци, свързани с дълготрайни активи	61541						
Парични потоци, свързани с краткосрочни финансови активи	61542						
Парични потоци от лихви, комисионни, дивиденти и други подобни	61543						
Парични потоци от бизнескомбинации - придобивания	61544						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61545						
Други парични потоци от инвестиционна дейност	61546						
Общо за раздел Б	**61540**						
В. Парични потоци от финансова дейност							
Парични потоци от емитиране и обратно изкупуване на ценни книжа	61551						
Парични потоци от допълнителни вноски и връщането им на собствениците	61552						
Парични потоци, свързани с получени или предоставени заеми	61553						
Парични потоци от лихви, комисиони, дивиденти и други подобни	61554						
Плащания на задължения по лизингови договори	61555						
Парични потоци от положителни и отрицателни валутни курсови разлики	61556						
Други парични потоци от финансова дейност	61557						
Общо за раздел В	**61550**						
Г. Изменение на паричните средства през периода (А+Б+В)	**61560**	49	56	-7	46	61	-15
Д. Парични средства в началото на периода	**61570**	x	x	14	x	x	29
Е. Парични средства в края на периода	**61580**	x	x	7	x	x	14

Дата: 25.03.10

Ръководител: Джейлян Ахмед Манчева

Съставител: Одит Соколова Соколова
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт:
(име,презиме,фамилия)

8583199
(телефон)

„ДЖЕЗАБЕЛ" ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ SOFIA-BG TRANSLATION AGENCY JEZABEL Ltd

Отчетна единица: Джезабел
Гр. (с) София
Община Красно село

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
1 7 5 1 2 9 3 2 3

СПРАВКА ЗА НЕТЕКУЩИТЕ (ДЪЛГОТРАЙНИТЕ) АКТИВИ КЪМ 31.12.2009 ГОДИНА

(Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчетна стойност на нетекущите активи					Последваща оценка		Преоценена стойност (4+5-6)	Амортизация				Последваща оценка		Преоценена амортизация в края на периода (11+12-13)	Балансова стойност в края на периода (7-14)
		в началото на периода	на постъпилите през периода	в т. ч. на постъпили от внос и нови местно производство	на излезлите през периода	в края на периода (1+2-3)	увеличение	намаление		в началото на периода	начислена през периода	отписана през периода	в края на периода (8+9-10)	увеличение	намаление		
а	б	1	2	2а	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
I. Нематериални активи																	
Продукти от развойна дейност	6110																
в т. ч. проучване на природни минерални залежи	6111																
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и др. подобни права и активи	6120																
в това число:																	
Програмни продукти, включително разработените по стопански начин	6121																
Авторски и други права върху развлекателни, литературни и артистични произведения	6122																
Търговска репутация	6130																
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	6140																
в т. ч. предоставени аванси	6141																
Общо за група I	6100																
II. Дълготрайни материални активи																	
Земи и сгради	6210																
Земи	6211																
Сгради нежилищни	6212																
Сгради жилищни	6213																
Сгради със смесено предназначение	6214																
Машини, производствено оборудване и апаратура, поточни производствени линии и др., транспортни средства	6220																
в т.ч. транспортни средства	6221	52				52			52	5	10					15	37
Съоръжения	6230																
в т.ч. съоръжения, изградени чрез строителна дейност	6231																
Други дълготрайни материални активи	6240																
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	6250																
в т. ч. предоставени аванси	6251																
Общо за група II	6200	52				52			52	5	10					15	37

ДЖЕЗАБЕЛ • ЕООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
СОФИЯ
SOFIA • BG
TRANSLATION AGENCY
JEZ...

Дата: 25.03.10

Ръководител: Джейзен Ахмед Мавчева

Съставител: Едит Соколова Соколова
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт:
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

858 31 99
(телефон)

Отчетна единица: Джезабел ЕООД
Гр. (с) София
Община Кралево село

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
175129323

ОТЧЕТ ЗА СОБСТВЕНИЯ КАПИТАЛ ЗА 2009 ГОДИНА

(може да не се попълва от предприятията, които съгласно критериите в Закона за малките и средните предприятия са определени като „Микро" или „Малки")

(Хил.левове)

Показатели	Код на реда	Записан капитал	Премии от емисии	Резерв от последващи оценки	Резерви				Финансов резултат от минали години		Текуща печалба/ загуба	Общо собствен капитал
					Законови	Резерв, свързан с изкупени собствени акции	Резерв съгласно учредителен акт	Други резерви	Неразпределена печалба	Непокрита загуба		
а	б	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1. Салдо в началото на отчетния период	**61610**	5							11		3	19
2. Промени в счетоводната политика	61620											
3. Грешки	61630											
4. Салдо след промени в счетоводната политика и грешки	61640											
5. Изменение за сметка на собствениците	61650											
Увеличение	61651											
Намаление	61652								3		-3	
6. Финансов резултат за текущия период	61660										2	2
7. Разпределение на печалбата	61670											
в т. ч. за дивиденти	61671											
8. Покриване на загуба	61680											
9. Последващи оценки на активи и пасиви	61690											
Увеличение	61691											
Намаление	61692											
10. Други изменения в собствения капитал	61710											
11. Салдо към края на отчетния период	**61720**	5							14		2	21
12. Промени от преводи на годишни финансови отчети на предприятия в чужбина	61730											
13. Собствен капитал към края на отчетния период (11±12)	61740	5							14		2	21

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ SOFIA • BG TRANSLATION AGENCY JEZABEL Ltd.

Дата: 25.03.10

Ръководител: Джейсън Алън Шарпа

Съставител: Боян Стоянов Стоянов
(име,презиме,фамилия)

Лице за контакт:
(име,презиме,фамилия)

(подпис)

(телефон)

ПРИЛОЖЕНИЕ КЪМ ФИНАНСОВИЯ ОТЧЕТ ЗА 2009 ГОД.

на "Джезабел"ЕООД гр.София ЕИК/булстат/175129323
седалище и адрес на управление: РБългария, гр.София,
бул."Христо Ботев"21,ет.2,ап.6

Дружеството е създадено през 2006 год. и през отчетната 2009 годината е извършвало преводи и легализация на документи.

Основният капитал на Дружеството в размер на 5 хил. лв.

Прилаганата счетоводна политика е разработена при спазване на Закона за счетоводството и Националните стандарти за финансови отчети за МСП. В дружеството е приложим стандарт 28.

Дружеството е малко и няма задължение за извършване на финансов одит.

Прилага се счетоводна форма заложена в Акаунт ЕООД.

Дружеството представя отчета в двустранната форма на баланс/Приложение 6/, ОПР в двустранна/Приложение 2 към СС1/, Отчет на собствения капитал/Приложение 4 към СС1/, Отчет за паричния поток, който се изготвя само по прекия метод/Приложение 1 към СС7/.

Всички данни оповестени за 2009 год. са представени в настоящият финансов отчет в хиляди български лева/хил.лв/.

При изготвяне на финансовия отчет активите и пасивите са оценени по историческа цена.

След датата на отчета не са извършени корекции.

Съставител:
/Едит Соколова/

Управител:
/Джейн Манчева/

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ TRANSLATION AGENCY JEZABEL Ltd.

Отчетна единица: Джезабел ЕООД
Гр. (с) София
Община Красно село

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР												
1	7	5	1	2	9	3	2	3				

ОТЧЕТ ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ЗА 2009 ГОДИНА

Наименование на разходите	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Разходи			
I. Разходи за оперативна дейност			
Намаление на запасите от продукция и незавършено производство	10100		
Разходи за суровини, материали и външни услуги	10200	37	38
Суровини и материали	10210		
Външни услуги	10220	37	38
Разходи за персонала	10300		
в това число:			
Разходи за възнаграждения	10310		
Разходи за осигуровки	10320		
от тях: осигуровки, свързани с пенсии	10321		
Разходи за амортизация и обезценка	10400		
Разходи за амортизация и обезценка на дълготрайни материални и нематериални активи	10410	10	5
в това число:			
Разходи за амортизация	10411	10	5
Разходи от обезценка	10412		
Разходи от обезценка на текущи (краткотрайни) активи	10420		
Други разходи	10500		
в това число:			
Балансова стойност на продадените активи	10510		
Провизии	10520		
Общо за група I	**10000**	47	43
II. Финансови разходи			
Разходи от обезценка на финансови активи, включително инвести циите, признати като текущи (краткосрочни) активи	11100		
в т. ч. отрицателни разлики от промяна на валутни курсове	11110		
Разходи за лихви и други финансови разходи	11200		
в това число:			
Разходи, свързани с предприятия от група	11210		
Отрицателни разлики от операции с финансови активи	11220		
Общо за група II	**11000**		
Б. Печалба от обичайна дейност	**14000**		
III. Извънредни разходи	**12000**		
в т. ч. за природни и други бедствия	12100		
Общо разходи (I + II + III)	**13000**	47	43
В. Счетоводна печалба (общо приходи - общо разходи)	**14100**	2	2
IV. Разходи за данъци от печалбата	**14200**		
V. Други данъци, алтернативни на корпоративния данък	**14300**		
Г. Печалба (В - IV - V)	**14400**	2	3
Всичко (Общо разходи + IV + V + Г)	**14500**	49	46

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ SOFIA • BG TRANSLATION AGENCY JEZABEL Ltd.

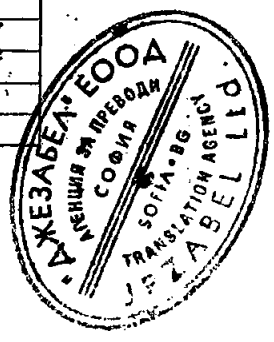
Наименование на приходите	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Приходи			
I. Приходи от оперативна дейност			
Нетни приходи от продажби	15100		
Продукция	15110		
Стоки	15120		
Услуги	15130	49	46
в това число:			
Приходи от търговско-посредническа дейност	15131		
Приходи от наеми	15132		
Приходи от промишлени услуги, вкл. на ишлеме	15133		
Увеличение на запасите от продукция и незавършено производство	15200		
Разходи за придобиване на активи по стопански начин	15300		
Други приходи	15400		
в това число:			
Приходи от финансирания	15410		
от тях: от правителството	15411		
Приходи от продажби на суровини и материали	15420		
Приходи от продажби на дълготрайни активи	15430		
Общо за група I	**15000**	49	46
II. Финансови приходи			
Приходи от участия в дъщерни, асоциирани и смесени предприятия	16100		
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	16110		
Приходи от други инвестиции и заеми, признати като нетекущи (дългосрочни) активи	16200		
в т. ч. приходи от предприятия от група	16210		
Други лихви и финансови приходи	16300		
в това число:			
Приходи от предприятия от група	16310		
Положителни разлики от операции с финансови активи	16320		
Положителни разлики от промяна на валутни курсове	16330		
Общо за група II	**16000**		
Б. Загуба от обичайна дейност	**19000**		
III. Извънредни приходи	**17000**		
в т. ч. получени застрахователни обезщетения	17100		
Общо приходи (I + II + III)	**18000**	49	46
В. Счетоводна загуба (общо приходи - общо разходи)	**19100**		
Г. Загуба (В + IV + V)	**19200**		
Всичко (Общо приходи + Г)	**19500**	49	46

СПРАВКА ЗА ПРИХОДИТЕ И РАЗХОДИТЕ ПО ВИДОВЕ И ИКОНОМИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ ЗА 2009 ГОДИНА

Раздел I. Приходи от оперативна дейност (Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Бруто приходи от продажби (код 15100 вкл. акцизи, без ДДС)	15500	49
в т. ч. приходи от населението*	15510	
Приходи от извършени работи по договор като подизпълнител	15600	
Левова равностойност на валутните приходи от износ	15700	
в т. ч. приходи от предоставени услуги на чуждестранни клиенти	15710	
от тях: от страни членки на ЕС	15711	
Приходи от услуги на ишлеме	15800	
в т. ч. на чуждестранни клиенти	15810	

* За здравните заведения да се включват само заплатените от пациентите услуги.



Раздел II. Разходи за суровини и материали (код на реда 10210, кол. 1) (Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за суровини и материали	**21000**	
Енергийни продукти *	21110	
Вода	21120	
Резервни части и окомплектовки	21130	
Други	21140	

* Посочват се всички разходи за енергийни продукти (въглища, петролни продукти, газ, електроенергия, топло-енергия). Не се посочват енергийните продукти, използвани като суровини, или купени с цел препродажба.

Раздел III. Разходи за външни услуги (код на реда 10220, кол. 1) (Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Разходи за външни услуги	**31000**	37
Застраховки	31110	
в т. ч. социални застраховки	31111	
Суми по граждански договори и хонорари	31120	37
в т. ч. на наетите лица, работещи във фирмата	31121	
Наеми	31130	
в т. ч. на дълготрайни материални активи	31131	
Суми по договор с подизпълнител	31140	
в т. ч. със строителни фирми	31141	
Плащания на агенции за набиране на персонал	31150	
Пощенски, куриерски и далекосъобщителни услуги	31160	
Нает транспорт	31170	
Текущ ремонт	31180	
в това число на:		
Сгради	31181	
Машини и оборудване	31182	
Консултантски дейности	31190	
в това число:		
Юридически	31191	
Счетоводни и одиторски	31192	
Рекламни дейности	31200	
Други	31210	
в това число:		
За ползване на воден обект (заустване)	31211	
За заустване и пречистване на отпадъчни води в обществената канализация и СПСОВ	31212	
За събиране и третиране на отпадъци	31213	

Раздел IV. Други разходи (код на реда 10500, кол. 1) (Хил. левове)

Видове	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Други разходи	**41000**	
Балансова стойност на продадените активи	41100	
Стоки	41110	
Суровини и материали	41120	
Млади животни и животни за угояване	41130	
Дълготрайни материални и нематериални активи	41140	
Разходи за командировки	41200	
Други	41300	

Раздел V. Дивиденти (Хил. левове)

Показатели	Код на реда	Отчет за годината
а	б	1
Приходи от дивиденти	51100	
в т. ч. приходи от участия в предприятия от група	51110	
Изплатени дивиденти през годината	51200	
в т.ч. изплатени на бюджета	51210	

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
СОФИЯ
TRANSLATION AGENCY
SOFIA • BG
JEZABEL LTD

Раздел VI. Нетни приходи от продажби по икономически дейности (код на реда 15100, кол. 1) (Хил. левове)

Дейности	Код на реда	Отчет за годината
а	6	1
Общо	**61000**	Y9
в т. ч. продажби на собствени отпадъци и вторични суровини	61001	
Растениевъдство	61110	
Животновъдство	61120	
Спомагателни дейности в селското стопанство	61130	
Лов и спомагателни дейности	61140	
Горско стопанство	61150	
Рибно стопанство	61160	
Добивна промишленост	61170	
Преработваща промишленост	61180	
Производство и разпределение на електрическа и топлинна енергия и на газообразни горива	61190	
Доставяне на води; канализационни услуги, управление на отпадъци и възстановяване	61200	
в това число:		
Събиране, пречистване и доставяне на води	61201	
Събиране, отвеждане и пречистване на отпадъчни води (канализационни услуги)	61202	
Събиране и обезвреждане на отпадъци	61203	
Рециклиране на материали / отпадъци (разкомплектоване, възстановяване и други)	61204	
Продажби на собствени отпадъци и вторични суровини; възстановяване и други услуги по управление на отпадъци (отстраняване на замърсявания на почви, подземни води и други)	61205	
Строителство	61210	
Търговия на едро и дребно на автомобили и мотоциклети, техническо обслужване и ремонт	61220	
Търговия на едро, без търговията с автомобили и мотоциклети	61230	
Търговия на дребно, без търговията с автомобили и мотоциклети	61240	
Сухопътен транспорт	61250	
Воден транспорт	61260	
Въздушен транспорт	61270	
Складиране на товари и спомагателни дейности в транспорта	61280	
Пощенски и куриерски услуги	61290	
Хотелиерство	61300	
Ресторантьорство	61310	
Издателска дейност	61320	
Производство на филми и телевизионни предавания, звукозаписване и издаване на музика	61330	
Радио и телевизионна дейност	61340	
Далекосъобщения	61350	
Дейности в областта на информационните технологии, информационни услуги	61360	
Финансови и застрахователни дейности	61370	
Операции с недвижимо имущество (вкл. даване под наем)	61380	
Юридически и счетоводни дейности	61390	
Научно изследователска и развойна дейност	61400	
Рекламна дейност и проучване на пазара	61410	
Дейности на централни офиси, консултантски дейности в областта на управлението; архитектурни и инженерни дейности, технически изпитвания и анализи; ветеринарномедицинска дейност и други професионални дейности в областта на дизайна, фотографията и преводаческа дейност	61420	Y9
Даване под наем на други активи и оперативен лизинг (вкл. на интелектуална собственост)	61430	
Туристическа агентска и операторска дейност	61440	
Дейности по наемане и предоставяне на работна сила, по охрана и разследване, по обслужване на сгради и озеленяване, по почистване, административни офис дейности и друго спомагателно обслужване на стопанската дейност	61450	
Образование	61460	
Хуманно здравеопазване и социална работа	61470	
в т. ч. по договор с НЗОК	61471	
Култура, спорт и развлечение	61480	
Ремонт на компютърна техника, на лични и домакински вещи; други персонални услуги - пране и химическо чистене, фризьорски и козметични услуги, траурни обредни дейности и други	61490	

Дата: 25.09.10

Ръководител: Джейлен Ахмед Маучева

Съставител: Адиз Соколова Соколова

(име,презиме,фамилия) (подпис)

Лице за контакт: 2523199

(име,презиме,фамилия) (телефон)

ДЖЕЗАБЕЛ • ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ SOFIA • BG TRANSLATION AGENCY JEZABEL LTD

Отчетна единица: Джезабел ЕООД
Гр. (с) София
Община Красно село

ЕИК по БУЛСТАТ / ТР
175129323

СЧЕТОВОДЕН БАЛАНС КЪМ 31.12.2009 ГОДИНА

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Записан, но невнесен капитал	**01000**		
Б. Нетекущи (дълготрайни) активи			
I. Нематериални активи			
Продукти от развойна дейност	02110		
Концесии, патенти, лицензии, търговски марки, програмни продукти и други подобни права и активи	02120		
в това число:			
За водноелектрически централи	02121		
За вятърни генератори	02122		
За слънчеви колектори	02123		
За термопомпи	02124		
Търговска репутация	02130		
Предоставени аванси и нематериални активи в процес на изграждане	02140		
в т. ч. предоставени аванси	02141		
Общо за група I	**02100**		
II. Дълготрайни материални активи			
Земи и сгради	02210		
Земи	02211		
Сгради	02212		
Машини, производствено оборудване и апаратура	02220		
в това число:			
За водноелектрически централи	02221		
За вятърни генератори	02222		
За слънчеви колектори	02223		
За термопомпи	02224		
Съоръжения и други	02230	37	47
Предоставени аванси и дълготрайни материални активи в процес на изграждане	02240		
в т. ч. предоставени аванси	02241		
Общо за група II	**02200**	37	47
III. Дългосрочни финансови активи			
Акции и дялове в предприятия от група	02310		
Предоставени заеми на предприятия от група	02320		
Акции и дялове в асоциирани и смесени предприятия	02330		
Предоставени заеми, свързани с асоциирани и смесени предприятия	02340		
Дългосрочни инвестиции	02350		
Други заеми	02360		
Изкупени собствени акции номинална стойност	02370		
Общо за група III	**02300**		
IV. Отсрочени данъци	**02400**		
Общо за раздел Б	**02000**	37	47

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
СОФИЯ
SOFIA • BG
TRANSLATION AGENCY
JEZABEL Ltd.

АКТИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
В. Текущи (краткотрайни) активи			
I. Материални запаси			
Суровини и материали	03110		
Незавършено производство	03120		
в т. ч. млади животни и животни за угояване и разплод	03121		
Продукция и стоки	03130		
Продукция	03131		
Стоки	03132		
Предоставени аванси	03140		
Общо за група I	**03100**		
II. Вземания			
Вземания от клиенти и доставчици	03210		
в т.ч. над 1 година	03211		
Вземания от предприятия от група	03220		
в т.ч. над 1 година	03221		
Вземания, свързани с асоциирани и смесени предприятия	03230		
в т.ч. над 1 година	03231		
Други вземания	03240		
в т.ч. над 1 година	03241		
Общо за група II	**03200**		
III. Инвестиции			
Акции и дялове в предприятия от група	03310		
Изкупени собствени акции номинална стойност	03320		
Други инвестиции	03330		
Общо за група III	**03300**		
IV. Парични средства			
Касови наличности и сметки в страната	03410		
Касови наличности в лева	03411		
Касови наличности във валута (левова равностойност)	03412		
Разплащателни сметки	03413	4	14
Блокирани парични средства	03414		
Парични еквиваленти	03415		
Касови наличности и сметки в чужбина	03420		
Касови наличности в лева	03421		
Касови наличности във валута	03422		
Разплащателни сметки във валута	03423		
Блокирани парични средства във валута	03424		
Общо за група IV	**03400**	4	14
Общо за раздел В	**03000**	4	14
Г. Разходи за бъдещи периоди	**04000**		
Сума на актива (А+Б+В+Г)	**04500**	44	61



ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
А. Собствен капитал			
I. Записан капитал	**05100**	5	5
Акционерен капитал	05110		
Котирани акции на финансовите пазари	05111		
Некотирани акции на финансовите пазари	05112		
Други видове основен капитал	05120		
II. Премии от емисии	**05200**		
III. Резерв от последващи оценки	**05300**		
в т. ч. резерв от последващи оценки на финансови инструменти	05310		
IV. Резерви			
Законови резерви	05410		
Резерв, свързан с изкупени собствени акции	05420		
Резерв съгласно учредителен акт	05430		
Други резерви	05440		
Общо за група IV	**05400**		
V. Натрупана печалба (загуба) от минали години			
Неразпределена печалба	05510	14	11
Непокрита загуба	05520		
Общо за група V	**05500**	14	11
VI. Текуща печалба (загуба)	**05600**	8	3
Общо за раздел А	**05000**	27	19
Б. Провизии и сходни задължения			
Провизии за пенсии и други подобни задължения	06100		
Провизии за данъци	06200		
в т.ч. отсрочени данъци	06210		
Други провизии и сходни задължения	06300		
Общо за раздел Б	**06000**		
В. Задължения			
Облигационни заеми с отделно посочване на конвертируемите	07100		
До 1 година	07101		
Над 1 година	07102		
Задължения към финансови предприятия	07200		
До 1 година	07201		
Над 1 година	07202		
Получени аванси	07300		
До 1 година	07301		
Над 1 година	07302		
Задължения към доставчици	07400		
До 1 година	07401		
Над 1 година	07402		
Задължения по полици	07500		
До 1 година	07501		
Над 1 година	07502		

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ JEZABEL Ltd. SOFIA • BG TRANSLATION AGENCY

ПАСИВ			
Раздели, групи, статии	Код на реда	Сума - хил.лв.	
		текуща година	предходна година
а	б	1	2
Задължения към предприятия от група	07600		
До 1 година	07601		
Над 1 година	07602		
Задължения, свързани с асоциирани и смесени предприятия	07700		
До 1 година	07701		
Над 1 година	07702		
Други задължения	07800	23 23	42 42
До 1 година	07801	23 23	42 42
Над 1 година	07802		
в това число:			
Към персонала	07810		
До 1 година	07811		
Над 1 година	07812		
Осигурителни задължения	07820		
До 1 година	07821		
Над 1 година	07822		
Данъчни задължения	07830		
До 1 година	07831		
Над 1 година	07832	23	42
Общо за раздел В	**07000**		
До 1 година	07001	23	42
Над 1 година	07002		
Г. Финансирания и приходи за бъдещи периоди	**08000**		
в това число:			
Финансирания	08001		
Приходи за бъдещи периоди	08002		
Сума на пасива (А+Б+В+Г)	**08500**	44	61

Дата: 25.03.10

Ръководител: Доцентка Ахмед Мамчева

Съставител: Едит Соколова Соколова

(име,презиме,фамилия)

(подпис)

Лице за контакт:

(име,презиме,фамилия)

8583199

(телефон)

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
СОФИЯ
SOFIA • BG
TRANSLATION AGENCY
JEZ ... LTD.

ДЖЕЗАБЕЛ ЕООД
АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ
СОФИЯ
SOFIA • BG
TRANSLATION AGENCY
JEZABEL Ltd.

ДОКЛАД

**за дейността на "Джезабел"ЕООД София
през 2009 год.**

Доклад върху финансовия отчет

Извършен бе доклад на приложения финансов отчет на "Джезабел"ЕООД, включващ: счетоводен баланс, отчет за приходите и разходите, отчет за промените на собствения капитал и отчета за паричните потоци към 31.12.2009 год., както и оповестяване на счетоводните политики и другите пояснителни приложения.

Отговорност на ръководството за финансовия отчет

Отговорността за изготвянето и достоверното представяне на този финансов отчет в съответствие със счетоводните стандарти, приложими в България се носи от ръководството на Дружеството. Тази отговорност включва: разработване, внедряване и поддържане на система за вътрешен контрол, свързана с изготвянето и достоверното представяне на финансовия отчет, който да не съдържа съществени неточности, отклонения и несъответствия, независимо дали те се дължат на измама или на грешка; подбор и приложение на подходящи счетоводни политики и изготвяне на приблизителни счетоводни оценки, които да са разумни при конкретните обстоятелства.

Структура на основния капитал

Съгласно Решението за регистрация капиталът на Дружеството е в размер на 5000.00 лева.

Резултати за текущия период

През 2009 год. Дружеството е приключило с печалба.

Организационна структура

Дружеството няма клонове или обекти извън мястото на регистрация.

Финансовият отчет представя достоверно, във всички съществени аспекти, финансовото състояние на Дружеството към 31 декември 2009 год., както и получения финансов резултат от дейността и паричните потоци за годината, приключваща на тази дата, в съответствие със счетоводните стандарти, приложими в България.

Годишният доклад за дейността не е част от финансовия отчет. Историческата финансова информация, представена в Годишния доклад за дейността на Дружеството, съответства в съществените си аспекти на финансовата информация, която се съдържа

в годишния финансов отчет на Дружеството към 31 декември 2009 год., изготвен в съответствие със счетоводните стандарти, приложими в България.

ПРОГНОЗА ЗА 2010 ГОД.

За реализиране на дружество"Джезабел"ЕООД, ръководството счита, че целите и задачите, поставени пред Дружеството трябва да бъдат актуализирани и то да стане още по-печелившо дружество.

Управител:
/Д.Манчева/

ДЖЕЗАБЕЛ" ЕООД АГЕНЦИЯ ЗА ПРЕВОДИ СОФИЯ SOFIA • BG TRANSLATION AGENCY JEZABEL Ltd.